

眼赤痛第一

（目腫附）

《巢氏病源》小兒目赤痛候：肝氣通於目，臟內有客熱，與胸膈痰飲相搏，熏漬於肝，肝中熱氣衝發於目，故令目赤也，甚則生翳。

漢東王先生《家寶》治眼病証，嬰孩小兒目赤者，因上焦壅熱，痰飲相搏，熏漬於肝，以致眼昏澀疼痛，宜用金連散、（方見夾驚傷寒門中）。輕青丹（方見單傷寒門中）。洗肝散、四順散各二、三服，相間與之。並用青涼膏貼兩太陽穴。（三方並見本門）。如依資次不退，腑臟痰壅漸加，熱痛，其熱氣蘊積，則變生障翳。

《外台》五忌云：凡目疾，不問少長男女等，所忌有五：一房室；二面酒；三日沖風冷霜雪，向日遠視；四哭泣嗔怒；五終身不用吃生、五辛、蕎麥、煮葵菜。若因疾犯者，則疾深難療。幸細意將慎，百無一失，故其五忌也。兒小者雖不能皆犯此五忌，然其間有不可不忌者。

《顛凶經》治孩兒赤眼，並胎熱及疳瘡多淚。茴香散

茴香 冬青膽（陰乾） 生甘草（各等分）

上每洗眼時，取藥一分，水一盞，煎十沸後溫洗之。或孩兒長大，即加藥並水。

《顛凶經》孩子用洗眼後，更服飲子方。

知母 黃芩 青葙子 地膚子 秦皮 車前草 山梔子 獨活（各等分）

上件藥以水五合，煎二合，去滓溫服。忌食如常。

《千金》治目熱 赤，生赤脈侵睛，肉，急痛閉不開，如芥在眼疼。大棗煎方

大棗（七枚，去皮核） 黃連（二兩，碎，綿裹） 淡竹葉（四，五合）

上三味，以水二升，先煮竹葉取一升，澄清取八合。內棗肉、黃連煎取四合。去滓令淨，細細以敷中。

《千金翼》治目赤痛方。

雄黃 細辛 乾薑（各一銖） 黃連（四銖）

上四味細篩，綿裹，以唾濡頭注藥，內大，必閉目，目中淚出，須臾自止。勿手近，勿用冷水澆。

《千金翼》又方

雄黃 乾薑 黃連 礬石（燒半日。各一分）

上四味合用之如前方，可加細辛一分。

《千金翼》治目赤，口乾唇裂方。

石膏(一斤，碎) 生地黄汁 赤蜜(各一升) 淡竹葉(切，一升)

上四味，以水一斗二升，煮竹葉取七升，去滓，下地黄汁，兩沸，下澄清；煮石膏取一升半，蜜取三升，細細服之。

《千金翼》治赤眼方。

上取杏仁四十九顆，末之。絹袋裹飯底蒸之，熱絞取脂。以銅青、胡粉各如大豆，乾薑、鹽各如半大豆，熟研之。以雞毛沾取掠眼中 頭。日二，不過三瘥。

《千金翼》赤眼方。

杏仁脂(一合) 鹽綠(如棗核大) 印成鹽(三顆)

上三味，取杏仁脂法：先搗杏仁如脂，布袋盛，蒸熟絞取脂。置密器中，納諸藥，直坐著其中，密蓋二、七日。夜臥注目四，不過七度瘥止。

《千金翼》治赤眼不問久近方。

上用 砂三兩一味，以醋漿 器中浸，日中曝之三日。藥著器四畔，乾者取如粟米大，夜著兩 頭，不過三、四度永瘥。並石鹽、石膽等尤佳。

《千金翼》治眼赤暈白膜翳方。

上用麻燭一尺，薄批豬脂裹使匝，燃燭，以銅器承取脂。內蕤仁三十枚，研胡粉少許，合和令熟，夜內兩中。

《千金翼》又方

上用枸杞汁洗目，日五度良，煮用亦得。

《千金翼》治赤眼方。

石膽 蕤仁 鹽綠 細辛(各一兩) 生驢脂(一合)

上五味為末，以乳汁和，夜點兩。

《外台》謝道人療眼暴腫毒，痛不可忍欲生翳方。

決明子 梔子仁(肥精者) 地膚子 茺蔚子 乾藍菜(切。各一升) 石膏(研) 升麻(切。各四兩) 苦竹葉(切，二升) 芒硝(二兩) 春車前草汁(一升二合) 冬瓜子(三升，為末)

上十一味以水二斗，煮竹葉取七升二合，去滓，納諸藥煮取四升，分為四服。每服相去可兩食間，再服為度。小兒減藥，以意裁之。

《外台》：《古今錄驗》療小兒眼痛方。

上用取淡竹瀝拭之。

《外台》：《古今錄驗》又方

上取鯉魚膽敷之。(《嬰孺》以鯉魚膽點。)

《外台》：《古今錄驗》又方  
上取車前草汁，和竹瀝敷之。（《嬰孺》以二物洗。）

《外台》：《古今錄驗》又方  
上以人乳浸黃連點之。

《外台》劉氏療小兒赤眼方。

黃連(三分) 朴硝(一分，燒令乾)  
上二味，以婦人奶汁浸之，點眼良。（《聖惠》云：浸半日。）

《外台》：《短劇》療小兒鼻內赤眼方。

上生地黃薄切，冷水浸，以貼之妙。

《外台》：《短劇》又方  
上取羊子肝薄切，以井華水浸，以貼之妙。

《外台》：《短劇》又方  
上取黃柏，以乳浸點之。

《聖惠》治小兒肝臟風毒上冲，眼赤痛，開張不得，頭額疼痛。**羚羊角散方**

羚羊角(屑) 甘草(炙微赤，銼。各半兩) 葳蕤 防風(去蘆頭) 甘菊花 牛黃(細研入) 元參 赤芍藥  
黃芩 梔子仁(各一分)  
上件藥搗，粗羅為散。每服一錢，以水一小盞，煎至六分去滓。入牛黃一字，量兒大小分減溫服。

《聖惠》治小兒眼風熱、澀、赤痛。**梔子仁散方**

梔子仁 黃芩 犀角(屑) 龍膽(去蘆頭) 赤芍藥 黃連(去鬚) 川大黃(銼，微炒) 甘草(炙微赤，銼。  
各半兩)  
上件藥搗篩為散。每服一錢，以水一小盞，煎至五分，去滓溫服。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒赤眼，澀痛不開，由膈中有熱。宜服**決明散方**

決明子 子芩 柴胡(去苗) 川大黃(銼，微炒) 川升麻 梔子仁 甘草(炙微赤，銼) 羚羊角(屑。各半  
兩) 石膏(一兩)  
上件藥搗，粗羅為散，每服一錢。以水一小盞，入竹葉七片，煎至五分，去滓。不計時候，隨兒大小加  
減溫服。

《聖惠》治小兒熱毒，眼疼痛赤澀，熱淚不止方。

元參 決明子 甘草(炙微赤，銼) 黃芩 梔子仁 犀角(犀) 牛黃(細研。各半兩) 龍腦(半錢，細研)  
上件藥搗，細羅為散。都研令勻。每以食後以蜜水調下半錢，五歲以上增之。

《聖惠》治小兒肝臟壅熱，兩眼赤痛。龍腦散方

龍腦(一錢，細研) 梔子仁 黃芩 麥門冬(去心，焙) 地骨皮 川升麻 犀角(屑，各半兩) 川大黃(一兩，銼，微炒) 甘草(炙微赤，銼) 牛黃(細研。各一分)  
上件藥搗，細羅為散。每於食後以溫水調下半錢，五歲以下可服一字。

《聖惠》治小兒肝臟風熱，上注眼目，赤腫疼痛。羚羊角散方

羚羊角(屑) 犀角(屑) 赤芍藥(各三分) 黃連(去鬚) 馬牙硝 朱砂(細研。各一分) 牛黃 天竺黃(各細研) 川升麻 芎 甘草(炙微赤，銼) 當歸(銼，微炒。各半兩)  
上件藥搗，細羅為散。入研了藥令勻。每服煎竹葉湯，放溫調下一錢。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒肝臟風熱上攻，眼目赤痛。真珍散方

真珠(末研入) 青箱子(各一分) 牛黃(細研) 甘草(炙微赤，銼) 黃連(去鬚。各半分) 蔓菁子(半兩)  
上件藥搗，細羅為散，入研了藥，都研令勻。每服以熟水調下半錢，量兒大小加減服之。

《聖惠》治小兒肝臟久積風熱，毒上攻兩眼，赤痛。宜服胡黃連散方

胡黃連 真珠(末，研入。各一分) 梔子仁 甘草(炙微赤，銼。各半兩)  
上件藥搗，羅為散，入真珠粉同研令勻。每服一字，濃煎竹葉湯溫溫調下，不計時候。量兒大小加減服之。

《聖惠》治小兒肝心壅熱上沖，眼赤腫疼痛。牛黃丸方

牛黃 熊膽(各細研，一分) 朱砂(細研，水飛過) 黃連(末，各半兩) 龍腦(細研) 膩粉(各一錢)  
上件藥都研令勻，煉蜜和丸如麻子大。不計時候，以溫水下五丸。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒熱毒，眼赤痛。黃連水藥煎方。

黃連(去鬚) 蕤仁(湯浸，去皮，研入) 杏仁(各四十九枚。湯浸，去皮尖、雙仁，研入) 黃柏(銼) 青鹽(各半兩) 膩粉 龍腦(細研。各一錢)  
上件藥搗，細羅為末，入研了藥令勻。以生絹袋盛，用雪水二大盞，浸藥一七日，取出藥袋子，將藥汁灌在竹筒內，密裹封，坐在重湯鍋中，煮一伏時，掘地坑子深三尺，埋一宿取出，入龍腦攪令勻，以瓷瓶盛，旋取點之。

《聖惠》治小兒暴赤眼澀痛神效方。

龍腦(半錢) 秦皮(銼) 黃連(去鬚) 甘草(生銼) 馬牙硝(煉過，細研。各半兩)  
上件藥搗，羅為末。用水一大盞浸藥一宿，以銀銚子煎至五分，以新綿濾過，入龍腦攪令勻，用瓷器盛。日三度，以銅箸點之。

《聖惠》治小兒暴赤眼澀痛，點眼方。

黃連(末) 杏仁(湯浸, 去皮尖, 各一分) 膩粉(半錢) 蕤仁(半分, 湯浸, 去皮)

上件藥先將杏仁、蕤仁爛研如膏, 後入黃連、膩粉相和研了, 以新綿濃裹卻, 以新汲水半小盞, 於淨器內浸藥半日, 搥取汁。日三、四度點之。

《聖惠》又方

甘蔗汁(三合) 黃連(末, 半兩)

上件藥於銅器中以慢火熬養, 令汁減半, 以綿濾。每日三、四度點之。

《聖惠》又方

龍腦(一錢) 川朴硝(半兩)

上件藥都研令細。每用如綠豆大, 日三、四度點之。

《聖惠》治小兒眼暴赤痛, 點眼方。

雞子(一枚) 黃連(末, 半兩)

上取雞子敲破頭, 作小竅子, 出黃取清, 調拌黃連末, 卻內雞子殼中, 蠟紙封裹, 於青泥坑中浸三兩日, 不得令沒。取出。日三、四度點之。

《聖惠》又方

杏仁(一分, 湯浸, 去皮尖) 龍腦(三豆許大)

上件藥先研杏仁, 後入龍腦, 同研如膏。頻點少許目中, 瘥。

《聖惠》治小兒目暴赤, 熱毒腫痛方。

蕤仁(一分, 去皮, 研) 黃連(末, 半兩)

上件藥同研, 以綿裹, 內雞子白中, 浸一宿後, 和如膏。以半小豆大, 點目兩, 良久, 用熱水洗之。

《聖惠》治小兒眼痛赤, 洗眼方。

黃柏 秦艽(去苗, 各一兩) 蕤仁(半兩, 湯浸, 去皮) 乾棗(一七枚, 去核)

上件藥細銼。以水三大盞, 煎至二盞, 去滓。放溫時時用洗之。

生地黃 黃芩 決明子(各一兩) 竹葉(切, 一升) 赤芍藥(半兩)

上件藥細銼, 以水二碗煮一二十沸, 去滓, 澄清。日三、四度洗之。

《聖惠》治小兒眼赤痛, 不能開方。

竹瀝(三合) 人乳汁(一合)

上件藥相和, 以綿濾過, 時時拭眼中。月內兒及三歲以下, 並宜用之。

《聖惠》治小兒肝臟風熱, 上攻於目, 疼痛不止。宜用牛黃膏方

牛黃(一分) 川大黃(一兩, 細銼, 生用)

上先搗、羅大黃為末, 與牛黃同研令勻, 以生地黄汁調如稀膏。勻於紙上貼眼, 候乾, 時時以冷水潤之, 如食頃間重換。

《聖惠》治小兒毒內患赤眼方。

黃連(去鬚) 黃柏(各一錢)

上件藥細銼, 以奶汁浸半日, 綿裹濾去滓, 頻點之。

太醫局 羚羊角散 治大人、小兒一切風熱, 毒瓦斯上冲, 眼目暴發赤腫, 或生瘡疼痛, 隱澀羞明方。

羚羊角(鎊) 川升麻 黃芩 車前子 甘草(微炙。各十兩) 決明子(二十兩) 草龍膽(去蘆頭) 梔子仁(各五兩)

上為細末。每服一錢, 食後溫熱水調下, 日進三服。小兒可服半錢。

太醫局 秦皮散 治大人、小兒風毒赤眼, 腫痛癢澀, 眵淚昏暗方。

秦皮(銼) 桂府滑石(槌碎) 黃連(去鬚。各十兩)

上為末。每用半錢, 沸湯點, 去滓, 溫熱頻洗。

《嬰孺》治小兒赤眼方。

黃連(半兩, 槌) 丁香(五個) 棗(一枚, 去核)

上以水半升, 銅器中煎至一大合, 勿令灰入, 澄了。卻入銅器中, 紙封頭避塵土, 點中。

《嬰孺》治小兒頭眼熱痛方。

木香 白檀香(各三分)

上為末, 以水塗額上, 乾則易之。

《嬰孺》又方

上取芭蕉汁塗額上, 立愈。

《嬰孺》治小兒肝熱冲眼。決明湯方

決明子 大黃 子芩 梔子仁(各七分) 升麻 芍藥 柴胡(各六分) 枳殼(三分, 炙) 竹葉(切, 八合)

石膏(十分, 碎, 綿裹) 杏仁(去皮、碎) 甘草(炙。各二分)

上以水四升, 煮一升二合為四服。一、二歲兒一合。若生障翳, 加地膚子五分。

《嬰孺》治小兒眼赤膜, 膜不開, 隔中有熱。決明湯方。

決明子 子芩 淡竹葉(切, 五合) 大黃(各五分) 升麻 梔子 石膏(綿包, 碎。各四分) 柴胡 枳殼(炙, 各三分) 甘草(一分半)

上以水二升七合, 煮七合, 二百日兒為三服。

《嬰孺》治小兒眼赤痛，有膿壯熱，已服湯自下不消。**澤瀉湯方**

澤瀉 升麻 知母 柴胡 梔子仁 芍藥(各八分) 決明子(五分) 枳殼(炙，四分) 竹葉(切，一升) 杏仁(去皮尖) 寒水石(碎，各六分)  
上以水五升，煮一升半，五、六歲為三服。

《嬰孺》治小兒眼痛方。  
上取齋杵汁，注目中佳。

漢東王先生《家寶》治小兒目赤腫痛等，**洗肝散方**。

芍藥 防風(各一分) 羌活 大黃(濕紙裹，煨) 甘草(炙，各半分)  
上為末。每服嬰孩一字；二、三歲半錢及一錢。水一藥注或半銀盞，燈心、黑豆各少許，同煎十數沸，食後服之。

漢東王先生《家寶》治小兒目赤，上焦壅熱及退諸般潮熱，大便不通。**四順散方**

當歸(洗去土) 芍藥(洗) 大黃(濕紙裹，煨) 甘草(炙)  
上等分為末。每服嬰孩一字；二、三歲半錢及一錢。水一藥注或半銀盞，於銀、石、砂銚中煎十數沸，溫服。

漢東王先生《家寶》治赤眼腫痛，貼太陽穴。**清涼膏方**

上芙蓉葉見秋了采，陰乾為末。每用半錢或一錢，以井華水調貼之。

《四十八候》治風毒赤眼**通頂散方**

石膏( ) 薄荷花(各一錢) 川芎(二錢，炙) 硼砂 牙硝(各半錢) 甘草(二寸，炙)  
上為末，麝香、蜜水調。

《劉氏家傳》小兒赤眼及斑瘡入眼方。

龍腦 薄荷 川黃連(各一兩)  
上同末之，新汲水調塗頂上。

《張氏家傳》治上焦壅熱**牛黃散子**，偏療諸眼疾及小兒諸疾方。

肉桂 鬱金(各一兩) 馬牙硝(四兩) 甘草(半兩)  
上四味並生用，搗羅為散。有患眼十五年二十年，只吃一、二兩便瘥。小小赤眼，凡吃十服已來便瘥。臨臥用新汲水調一錢七。

《莊氏家傳》截赤目**清神膏方**。

上每用杏仁三、四枚，去尖連皮，淨漱口爛嚼，以膩粉少許相拌，青色得所(用急熱湯浸散)。正臥用紙腳子去眼中時時點之，覺藥力行且便睡一時已來，或臨夜睡時用之，睡至曉神效，甚妙。



《王氏手集》大治小兒赤眼不可忍方。

上射乾不許多少，細搗羅為末，每服一錢。用臘茶清調下，臨臥服。

《吉氏家傳》治目腫出血方。

甘草(五寸，用豬膽汁浸炙盡)

上為末，每服半錢。米泔調下。

《吉氏家傳》治小兒赤眼方。

牛黃 決明子 蕤仁(各等分)

上為末，蜜為丸如麻子大。臨臥乳汁下二丸，或豬膽丸妙。

《聖惠》灸法：小兒二、三歲，忽發兩眼大小俱赤。灸手大指、次指間後一寸五分，口陷者中各三壯，炷如小麥大。

《聖惠》又小兒熱毒風盛，眼睛疼痛，灸手中指本節頭三壯，名拳尖也。炷如小麥大。

## 胎赤眼第二

(緣目有瘡而赤者是)

《巢氏病源》小兒緣目生瘡候：風邪客於瞼 之間與血氣相搏，挾熱即生瘡。浸漬緣目，赤而有汁，時癢時發。世雲小兒初生之時，洗浴兒不淨，便穢露津液浸漬眼瞼睫，後遇風邪，發即目赤爛生瘡，喜難癢，癢後還發成疹，世人謂之胎赤。

《千金》治胎赤眼方。

上取槐木枝如馬鞭大，長二尺齊頭，油麻一匙置銅鉢中，且使童子以木研之，至暝止。夜臥時洗目數，日三良。

《仙人水鑿》孩子一月內忌赤眼，此為肝胎風方。

牙硝(一分) 雄黃(少許)

上二味研令細，點之立瘥。

《外台》：《近效》療眼睛不疼亦不痛，上下瞼赤、風癢生瘡、淚多者，宜點此藥方。

蕤仁(四十九枚，去赤皮，研) 胡粉(如棋子許大，上火燒，看赤變如金色)

上二味各別研，取好真酥如杏核許大，都一處和研令勻，入龍腦香如大豆許大三粒，報研令消，宜油帛裹或銅盒子盛之，勿泄氣，傷風則不堪用。或有小兒胎赤，並宜用此方，且不疼痛，亦不損眼。大人久患赤痛爛瘡者，宜先取鹽花或好白鹽一方寸七，醋漿水不用，純酢中者一大升，煎鹽三、五沸，則綿濾取汁。欲夜臥，先以清水洗眼，次以鹽湯洗之，拭令眼乾，次以爪甲挑取麻子許多藥，塗眼大小，任眼開合，須與少淚出，眼中涼冷狀若人吹，不經三日內其赤便瘥，視物漸明。恐眼中忽有倒毛謎刺眼者，速令一人以鑷子摘去之，亦令人眼赤淚多，礮痛，若不除之，塗藥終無益耳。



《聖惠》治小兒眼胎赤，風毒所攻腫痛。**升麻散方**

川升麻 黃（銼） 甘草（炙微赤，銼） 元參（各半兩） 犀角（屑） 防風（去蘆頭） 蕤仁（湯浸，去皮。各二分）

上件藥搗，粗羅為散，每服一錢。以水一小盞，煎至五分，去滓。入竹瀝半合，更煎一兩沸。量兒大小分減溫服，日三、四服。

《聖惠》治小兒眼胎赤、腫痛，上焦壅熱。**麥門冬散方**

麥門冬（去心，焙） 犀角（屑） 川芒硝 甘草（炙微赤，銼） 防風（去蘆頭。各半兩） 旋複花（一分）

上件藥搗，粗羅為散。每服一錢，以水一小盞，煎至五分，去滓。量兒大小分減溫服，日四、五服。

《聖惠》治小兒眼胎赤，久不瘥。**牛黃丸方**

牛黃（細研） 蕤仁（湯浸，去皮） 決明子（各一分） 黃連（去鬚） 犀角（屑，各半兩） 龍腦（一錢，細研）

上件藥搗羅為末，煉蜜和丸如麻子大。每服以溫水下五丸，日三、四服。更隨兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒胎赤 爛**黃連丸方**

黃連（去鬚，一兩） 龍膽 防風（各去蘆頭） 川大黃（銼，炒） 細辛（各半兩）

上件藥搗羅為末，煉蜜和丸如綠豆大。每服以溫水下七丸，日三服。量兒大小加減服之。

《聖惠》治小兒眼經年胎赤，兼有翳膜。**杏仁膏方**

杏仁（一兩，湯浸去皮尖，研如膏） 膩粉（一錢） 鹽綠（細研） 黃連（末。各一分）

上件藥同研令勻。以真酥調如膏，攤於銅碗內，以熟艾如雞子大，掘小坑子，內燒艾咽出，便覆銅碗於上熏之，勿令泄氣，候煙盡為度。更重研令勻，每取少許，以綿裹，用人乳汁浸一宿。日三、四度點之。

《聖惠》治小兒眼胎赤，終年月深遠者，宜點**銅青散方**

銅青 膩粉（各一錢） 龍腦（半錢） 乾地龍（一條，為末）

上件藥研令極細。每用半小豆許，點著目，日一兩度用之。

《聖惠》治小兒眼胎赤**龍腦煎方**

龍腦（一錢） 鹽綠（半兩） 蕤仁（一分，湯浸，去皮）

上件藥都研令細，以蜜調似面脂。每日三兩上點之。

《聖惠》治小兒眼胎風赤爛，不以年月，發歇頻頻，淚出，視物澀痛不可忍。**黃連煎方**

黃連（一兩，去鬚） 蘆薈（一分） 龍腦（一錢，別研）

上件藥先將黃連、蘆薈搗、羅為末。以新綿裹，用水一大盞於銀器中，以重湯煮，候藥汁三分減二，即去藥綿入龍腦，以瓷瓶子內收，每日三兩上點之。

《聖惠》治小兒眼胎赤及生瘡，怕見風日方。

龍腦(半錢，細研) 蕤仁(一分，湯浸，去皮，研) 杏仁(一兩，湯浸，去皮尖、雙仁，研)  
上件藥滴少水，都細研如乳汁。每日三、四度點之。

《聖惠》治小兒眼胎赤癢痛方。

龍腦(半錢，細研) 桑葉(五兩，燒作灰)  
上件藥，以水一升半，先煎桑葉灰取半升，綿濾去滓，後入龍腦，攪令勻。日三、四上少少點之。

《聖惠》治小兒胎赤眼，洗眼黃柏湯方。

黃柏(銼) 秦皮(各一兩) 蕤仁(一分，湯浸，去皮)  
上件藥搗篩為散。每取五錢，以水一大盞，入棗五枚，煎一、二十沸，去滓，適寒溫洗之。

《聖惠》治小兒胎赤眼及風赤眼，玉箸煎方。

上蛔蟲二條，小兒口中吐出者為上，將於瓷盒子中盛，用紙裹，向濕地埋五十日後取出，其蟲化為水，以瓷瓶子盛。每日以銅箸點少許，著目頭，及夜臥時再點之。

《聖惠》治小兒眼胎赤及生瘡方。

上用馬牙硝半兩細研，取臘月豬膽三枚，內硝入膽中浸之，陰乾後取硝出。以少許龍腦同研，點之。

《聖惠》治小兒肝熱沖眼，緣目生瘡。黃連散方

黃連(半兩，去鬚) 赤芍藥 蕤仁(湯浸，去皮) 木通(銼) 決明子 梔子仁 黃芩 甘草(炙微赤、銼。各一分)

上件藥搗，粗羅為散。每服一錢，以水一小盞，入竹葉七片，煎至五分，去滓溫服，日三、四服。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒赤眼疼痛，緣目生瘡，難開澀痛，及有熱淚。犀角散方

犀角(屑) 羚羊角(屑) 防風(去蘆頭) 元參 黃芩 黃(銼。各一分) 柴胡(去苗) 川大黃(銼，微炒) 馬牙硝(各半兩)

上件藥搗，粗羅為散，每服一錢。以水一小盞，煎至五分，去滓溫服。日三、四服。量兒大小增減服之。

《聖惠》治小兒緣目生赤瘡及生翳。細辛丸方

細辛 黃連(去鬚) 蘆薈 桑根白皮(銼) 甜葶藶(隔紙炒令紫色。各一分) 蕤仁(半兩，湯浸，去皮) 龍腦(半錢，細研)

上件藥搗，羅為末，煉蜜和丸如綠豆大。每服以溫水下七丸，日三。三歲以上即服五丸。

《聖惠》治小兒緣目及爛作瘡。黃連丸方

黃連(半兩, 去鬚) 川大黃(銼, 微炒) 龍膽 防風(各去蘆頭) 細辛 元參(各一分)  
上件藥搗, 羅為末, 煉蜜和丸如綠豆大。每服以熟水下五丸, 日三服。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒緣目及 爛作瘡, 腫痛。白礬煎方

白礬(一分, 燒為灰) 黃連(半兩, 去鬚) 青錢(十文) 防風(去蘆頭) 朴硝(各三分) 地黃汁(一合)  
白蜜(三合)

上件藥搗, 細羅為散。用綿裹, 內一青竹筒中, 入地黃汁及蜜, 以絹油罩蓋, 緊系筒口, 於炊飯內蒸之。  
候飯熟即瀉出, 以綿濾過。日三、四度, 取少許塗之。

《聖惠》治小兒眼赤痛, 及緣目生瘡。黃連煎方

黃連(半兩, 去鬚) 童子蛔蟲(五條, 吐出者) 龍腦(半錢) 蜜(二兩)

上件藥除龍腦外, 入在瓷瓶中。於炊飯中蒸, 候飯熟為度。以綿濾去滓, 取汁, 入龍腦令勻。日三、四服點之。

《聖惠》治小兒風熱, 致緣目生瘡赤痛。龍腦煎方

龍腦(半錢) 川芒硝 黃丹(各一分) 膩粉(半分) 蜜(三兩)

上件藥同入竹筒, 以重湯煮一日, 以綿濾過, 於瓷瓶內盛。每日三、四度點之。

《聖惠》治小兒熱毒冲眼, 緣目生瘡, 熱疼不止。梨汁煎方。

右鵝梨(一枚, 去皮, 核) 黃連(末, 二錢) 龍腦(一錢)

上先將梨爛研, 絞取汁, 綿裹黃連末, 於梨汁內浸半日, 入龍腦令勻。日三、四度點之。

《聖惠》治小兒緣目生瘡腫痛方。

黃連(半兩, 去鬚) 杏仁(一分, 湯浸, 去皮尖, 細研) 膩粉(半錢)

上件藥以綿裹, 冷水一小盞, 浸一宿後, 每日三、五上點之。

《聖惠》治小兒緣目 爛作瘡方。

青錢(二十文) 青鹽(一兩)

上件藥相和, 先以濕紙數重包, 又用泥裹候乾, 於猛火中燒令赤, 放冷剝去泥紙後搗, 細羅為散。每服一綠豆許, 以津調塗瘡上。

《聖惠》又方

黃柏 黃連(去鬚) 梔子仁(各半兩)

上件藥細銼, 以水一大碗, 青鹽一分, 煎十餘沸, 以綿濾過, 溫溫洗之, 日三、兩度用之。

《嬰孺》治小兒眼赤爛, 癢痛, 淚出可視風下, 傷裂痛方。

黃連(二錢) 大青錢(七文) 礬石(灰, 半分)

上以水三合, 蜜三合, 銅器內二斗米飯上蒸煎成, 夾絹濾澄, 點之。

張渙治眼瞼赤爛**二金散**方

黃連(去鬚) 黃柏(各一錢)

上件藥搗, 羅為粗末, 以奶汁浸一宿, 焙乾。每用少許, 以新綿裹, 用荊芥湯浸, 放溫熱時時洗之。

《張氏家傳》治小兒風赤及胎風眼, 頭尾有瘡。**百靈散**藥方。

青橘皮(一兩, 去瓢) 大芎(一分) 白牽牛 牛蒡子(各二兩, 微炒) 大黃(濕紙裹, 火內炮) 粉草(各半兩)

上件藥, 在春合用青橘皮, 在夏秋合用黃橘皮; 大黃在春即生用, 在夏秋如前法製。並搗羅為末, 每服一錢七, 以甜竹葉湯調下, 食後臨睡。

《張氏家傳》小兒、孩兒赤眼, 爛眼羞明方。

黃連(半兩, 末) 輕粉(一錢) 生雞子殼(一個, 末之, 又研極細)

上再研令勻, 安在大口瓶子內, 用布蓋, 星月下露一宿。來日再研勻, 用少許津調, 敷眼唇上。

《莊氏家傳》小兒眼唇赤爛方。

上用光粉少許, 乾擦之即平。

《吉氏家傳》**銅青散** 治小兒斑瘡雀目、爛眩淚多方。

銅青 五倍子(末。各抄半錢七) 山梔子仁(末) 白繕土 秦皮(末。各抄一錢七)

上都細勻為末, 乳汁為丸如雞頭子。每用一丸, 百沸湯半盞泡開, 澄清溫洗。

莊氏俞集穴灸法：小兒二、三歲忽發兩眼大小 皆赤, 灸手大指、次指間後一寸五分陷中, 各三壯。

### 睛生障翳第三

《巢氏病源》眼障翳候：眼是腑臟之精華, 肝之外候, 而肝氣通於眼也。小兒腑臟痰熱, 熏漬於肝, 沖發於眼, 初只熱痛, 熱氣蘊積, 變生障翳。熱氣輕者, 止生白翳結聚。小者如黍粟, 大者如麻豆, 隨其輕重, 輕者止生一翳, 重者乃至兩三翳也。若不生翳而生白障者, 是疾重極, 遍覆黑睛, 滿眼悉白則失明也。其障亦有輕重, 輕者黑睛邊微有白膜來侵黑睛, 漸染散漫, 若不急治, 熱勢即重, 滿目並生白障也。

張渙兒恣食甘酸, 令目赤腫, 甚即生翳, 或青盲不見, 寶童歌：

熱氣熏肝眼必昏, 病存輕重事須分。輕即赤疼多熱淚, 重生白翳色如銀。赤脈 頭成 肉, 翳 睛白似浮云。洗肝散子頻須服, 障翳還收眼複明。

《千金翼》**真珠散** 主目翳覆瞳。

光明朱砂(半兩) 貝子(燒, 五枚) 白魚(炙, 五枚) 乾薑(半分)  
研如粉, 熟帛篩。仰臥, 指甲挑少許敷眼中。

**七寶散** 主翳久不愈。

琥珀 白真珠 珊瑚 馬珂 紫貝 決明子 石膽(各一分) 朱砂 蕤仁(各二分)  
篩極細, 敷目中, 日三。

《聖惠》**車前子散** 治肝熱生翳或血輪脹。

車前子 防風 人參 甘草(炙赤) 甘菊花 菥子 青箱子(各一分) 梔子仁 黃連(各半兩)  
粗羅。一錢, 水小盞, 淡竹葉七片, 煎五分, 溫服日三。

**黃芩散** 治目翳, 體熱、心煩。

黃芩 決明 防風 川大黃(炒) 甘草(炙) 川升麻(各一分)  
粗羅。一錢, 水小盞, 淡竹葉七片, 煎五分, 溫服, 日三。

治白翳**羚羊角散**

羚羊角 川大黃(炒) 桑皮 真珠 甘菊花(各一分) 甘草(炙, 半分)  
細羅。溫水調半錢, 日三、四。更量。

**旋複花散** 治兒生目即有赤膜漫睛。

旋複花 桑皮 羚羊角 赤芍藥 玄參(各一分) 甘草(炙) 黃連(各半分)  
粗羅。一錢, 水小盞, 竹葉七片, 煎五分, 溫服, 日三。

**兔肝丸** 治赤。

兔肝(微炙) 梔子仁 黃連 蕤仁 羚羊角(各半兩) 川升麻 決明子(各三分) 細辛(一分)  
羅, 煉蜜丸如綠豆。三歲下, 湯研三丸。日三、四, 量加。

退翳**青箱子丸**

青箱子 馬牙硝 蝮蛇膽 熊膽(各半兩) 龍膽(半錢)  
羅, 煉蜜丸如綠豆。三歲下, 湯研三丸。日三、四。量加。

點眼翳 肉。

龍腦 珊瑚 石決明 真珠  
各一分, 研如粉, 白蜜一合, 和。瓷器盛, 不時點。

點眼黑翳覆瞳子。

空青 白礬(各一分) 貝齒(一枚)  
研細。點翳上，日再。

### 洗方

露蜂房一兩，水二錢，煮五七沸，溫洗。

《聖惠》治小兒眼有障翳**珊瑚散方**

珊瑚(半兩)  
上細研如粉，每點時，取如黍米大，內在翳上。日再點之。

### 又方

馬腦(半兩)  
上細研如粉，每用時，取如黍米大，點在翳上。

### 又方

楸葉(三兩，嫩者)  
上爛搗，以紙裹，更將泥重包，著猛火燒之，候泥乾即取出，去泥，入水少許後取汁，以銅器盛，慢火漸漸熬之，令如稀餈即貯入瓷合中。每日一度，點一綠豆許。

《聖惠》又方  
上用書中白魚為末，點少許翳上，即愈。

《聖惠》又方  
上用露蜂房一兩，以水二盞，煮五七沸，去滓。溫溫洗之即瘥。

《博濟方》治男子、婦人、小兒遠年近日風毒瓦斯上攻，眼目昏暗、赤澀，瘀肉生瘡，翳膜遮障不明，及久患偏正頭疼，眼目漸細小及有夾腦風痛，多視黑花。但有此狀，服藥五日見效。

### 羌活丸

羌活 川芎 天麻 旋複花 青橘皮(去瓢) 天南星(炮) 本(粗者 本，細者威靈仙，碎不用使。各一兩)  
牽牛子(六兩，杵，取二兩末，余者不用，微焙乾)  
上件七味一處為末，後入牽牛子末和勻，取生薑自然汁，煮面和丸如桐子大。食後溫酒、鹽湯、米飲任下二十丸，日三服。小兒小丸，量度與服。不醫內外障及暴赤眼。

《靈苑》治翳膜立效**洗肝散方**。

白蒺藜(一兩半，微炒，去角) 羌活 防風(去蘆頭。各半兩) 甘草(一分，炙) 馬牙硝(二兩，細研)  
上同為細末，每服二錢，用溫熱水調下，食後臨臥時服。小兒及年少氣實者，只用牙硝一味為末，每服一錢。小兒一字，熱水調下。若是暴翳，不過兩服便落。



漢東王先生《家寶》治小兒肝臟壅熱及眼生浮翳。**羌菊散方**。

羌活 山梔子仁(炒) 防風(各一分) 甘草(一分半) 白蒺藜(炒, 去尖) 菊花(各半兩)  
上為末, 每服半錢或一錢, 蜜湯調下。一日三服, 食後。

漢東王先生《家寶》治肝臟壅熱, 眼生翳障。**決明丸方**

決明子 車前子 菊花 川芎 宣連 當歸(各一分) 大黃 子芩(各半分)  
上為末, 煉蜜丸如小綠豆大及麻子大。每服五歲七丸, 七歲十丸, 十歲十五丸, 以意加減。並煎桑枝湯吞下, 麥門冬熟水亦可。

漢東王先生《家寶》治小兒風熱, 疳氣攻眼, 亦痛、內外障眼。**四仁丸方**

桃仁 杏仁(各四個, 去皮尖) 蕤仁 郁李仁(各去皮尖) 蕪荑(取肉, 各五個) 北亭(如豌豆大一塊)  
海螵蛸(取末)  
上七味於乳鉢內生研極細, 將綿絹濾過, 後入白蜜半兩, 龍腦一字, 真麝香少許, 輕粉一字, 再研極勻, 點之。

漢東王先生《家寶》治嬰孩肝熱眼赤痛, 涼膈退熱去翳。**銀白散方**。

天花粉 連翹 甘草(炙) 川白藥 白附子(各等分)  
上為末。每服半錢, 麥門冬、蜜、熟水調下, 不拘時候。

錢乙附方**地黃散** 治小兒心肝壅熱, 目赤腫痛, 生赤脈或白膜遍睛, 四邊散漫者猶易治; 若暴遮黑睛, 多致失明, 宜速用此方。亦治瘡疹入眼。

木通 甘草(銼, 炒, 各一錢半) 黃連(去鬚) 大黃(去皮, 取實者, 銼, 略炒) 防風(去蘆頭, 焙) 羌活 生犀(末) 蟬殼(去土) 木賊 穀精草 沙苑蒺藜 白蒺藜(各一錢) 生熟乾地黃(切, 焙, 秤) 當歸(去蘆頭, 切, 焙、秤, 各一分) 元參(半錢)  
上為細末。每服一字或半錢。量大小加減。煎羊肝湯食後調下, 日三夜一。忌口將息, 亦治大人。

張渙 **鎮肝散** 去痰熱, 退翳方。

胡黃連 梔子仁(各一兩) 甘草(微炙) 馬牙硝 青箱子(各半兩)  
以上搗, 羅為細末。次用: 牛黃 真珠(末, 各一分, 研)  
上件都拌勻, 細研。每服一錢, 水八分一盞, 入荊芥、薄荷各少許, 煎四分, 去滓。溫服, 食後。

《嬰童寶鑑》治小兒眼中生翳, 疼痛並暴赤眼方。

羌活 蟬殼 蛇蛻 防風 穀精草 菊花 木賊 甘草(炙) 大黃(煨) 山梔子仁 黃連 白蒺藜 沙苑蒺藜(各等分)  
上件為末, 每服半錢, 熟水調下。

《劉氏家傳》治大人、小兒遠年近日內外障翳昏睛, 並暴腫赤澀流淚, 及胎風爛眩, 退翳膜, 消疹肉。  
**八仁丹方**。



膽礬(洗去塵, 研) 川黃連(去毛, 末, 各三錢) 乳香(通明者) 青鹽(洗去塵) 黃丹(燒通赤) 真腦子(各一錢, 研) 輕粉(三竹筒) 蠍梢(連芒, 用七個, 末之)

上都研極細勻, 次用砂糖汁和丸梧桐子大。每一丸安瓷器中, 百沸湯浸, 以箸打散, 澄取清水熱洗眼, 水冷則止。復以藥水傾藥滓器中, 經一、二時再以湯底如前洗, 凡一丸可五次用。忌一切動風、毒物並愁惱。此方乃廣鑒禪師傳方。若目睛全者用之, 必平復, 極神妙。不見物者, 復如舊, 此僧用此醫其妹見效。

《吉氏家傳》治風翳滿瞳人及風眼**羊肝散**方

牛菜子(炒) 木通 蒺藜(炒, 去角)

上三味等分為末。每服三錢, 用羊肝汁調下。大小加減。

《吉氏家傳》治眼中有白膜, 旬日不開, 宜服此方。

夜明砂(一兩, 炒煙出) 蟾(一個, 分兩處燒, 半生半熟為度) 杏仁(一百粒, 去皮尖, 炒)

上件為末, 收之。臨用即旋以飯丸, 如綠豆大。每服三丸, 米飲下。頻以湯投之, 看大小加減。

《吉氏家傳》治熱氣盛, 翳膜上睛, 青盲兼惡眼疼痛方。

兔肝(一具) 梔子仁 黃芩(各二錢) 黃連 升麻 決明子(各三錢) 細辛(一分) 蕤仁(六分, 研)

上件為末, 蜜丸如綠豆大。一歲五丸, 熟水下。

《吉氏家傳》**威靈仙散** 治小兒斑瘡、雀目、眼生翳障遮瞞方。

威靈仙 仙靈脾 甘草(炙) 茯苓 子芩 青箱子 大青 芍藥 大黃(蒸)

上等分為末。每服半錢或一錢, 豬膽二個, 劈開摻藥末在內, 麻皮纏, 米泔煮熟, 放冷吃。

《吉氏家傳》**蕤仁膏** 點小兒翳方。

蕤仁(三十粒, 去皮膜, 出油) 硼砂(一塊, 如豆大) 牙硝(過, 一錢) 龍腦(少許)

上研勻細, 乳汁調, 瓷盒盛, 逐時點眼。

長沙醫者丁時發傳治小兒眼及障膜方。

滑石(半兩) 川百藥煎(一兩) 青鹽 輕粉(各一分)

上為末, 用白湯調半錢, 熱洗眼。又服**楮實散**方。

楮實子(二兩) 荊芥(一兩) 甘草(半兩, 炙)

上為末。每服一錢, 好茶調下。

長沙醫者鄭愈傳治翳障眼**決明散**方

石決明(火) 穀精草(各二錢) 蒼朮(三錢) 蟬蛻(七個)

上為細末。每服半錢, 用米泔水調下。

## 長沙醫者鄭愈傳明目退翳方

蟬蛻 蟬花 防風 楮子 草決明(炒) 羌活 甘草(炙) 川芎(各半兩) 蛇蛻 蠶紙(燒灰) 蒺藜子(去尖) 甘菊(各三錢)  
上為細末。食後每服一錢，香熟水調下。

《聖惠》灸法：凡小兒至春秋忽生白翳，遮瞳子，疼痛者，灸第九椎節上一壯，炷如小麥大。

## 眼癢第四

《嬰童寶鑑》小兒眼爛歌：

小兒沿目生瘡爛，發歇無時癢更疼。毒熱兼風沖眼瞼，莫將胎赤一般攻。

《千金》治風眼爛 癢痛方。

竹葉 黃連(各一兩) 白皮(一兩半)

上三味 咀，以水二升煮取五合。稍用滴目兩，日三、四度。

《嬰孺》治小兒傷風，間赤爛，赤癢經年不瘥。青錢散方

上用大青錢一百文，以好酒三升，煎錢令乾燥，刮取屑，羅了，點中。

《吉氏家傳》點眼蕤仁膏 治風熱，腫赤癢痛方。

蕤仁(壓出油) 青鹽 腦子 臘月豬脂 熊膽(各等分)

上件研極細，如是外障入川烏頭尖些小，不可多用。用乳汁化開，點之。

## 眼暗第五

《千金翼》決明丸 主眼風虛勞熱，暗暈內起方。

石決明(燒) 石膽 光明砂 芒硝(蒸) 空青 黃連(不用須) 青箱子 決明子(以苦酒漬，經三日，曝乾) 蕤仁 防風 鯉魚膽 細辛

上一十二味等分搗，密絹篩，石研令極細，以魚膽和丸如梧子，曝乾卻研碎，銅器貯之勿泄。每服取黃米粒大內中，日一夜一，稍稍加，以知為度。兒小極少注之。

《千餘翼》補肝丸 主明目方。

地膚子 藍子 蒺藜子 車前子 菟絲子 瓜子 羌蔚子 青箱子(各二合) 桂心(五分) 細辛 螢火蟲 決明子(各五合) 大黃(二兩) 黃連(一兩半)

上一十四味搗、篩、煉蜜和。飲服如梧子十五丸，可至二十丸。慎熱面食、生冷、酢滑，油、蒜、豬、雞、魚、蕎面、黃米。小兒作小丸，量之。治眼暗神方也。

《千金翼》眼暗方

上用蔓菁子一斗，淨淘，以水四斗煮，自旦至午，去汁易水又煮，至晚去汁，易水又煮，至旦曝乾，以布袋貯之。一度搗三升，以粥汁服三方寸七，日三服，美酒等任性所便。兒小量之。

《千餘翼》補肝湯 主肝氣不足方。

甘草(炙) 黃芩 人參 桂心(各二兩)

上四味 咀，以水六升煮取二升，去滓。分三服。隨小大分減。

《千金翼》瀉肝湯 主臟中痰實熱沖眼，漠漠暗方。

苦竹根(八兩) 半夏(四兩，洗) 杏仁(去皮尖、雙仁) 乾地黃(各二兩) 細辛 甘草(炙。各一兩) 乾薑茯苓 枳實(炙) 白朮(各三兩)

上一十味 咀，以水一斗三升，煮取二升七合，去滓，分三服。最兒大小分減服之。

《千餘翼》瀉肝湯 主眼漠漠無所見，或時痛赤，腹有痰飲，令人眼暗方。

大黃 白朮(各二兩) 甘草(炙) 芍藥 當歸 茯苓 黃芩 細辛 桂心 人參(各一兩半) 生薑(五兩，切) 半夏(四兩，洗)

上一十二味 咀，以水一斗煮取三升，分為四服。量兒大小分減服之。

《千金翼》治眼漠漠決明洗眼方。

決明子(二十五枚) 蕤仁 秦皮 黃連(宣州者佳。各半兩) 螢火蟲(七枚)

上五味切，以水八合，微火煎取三合，用綿注洗目，日二度。

《千金翼》治五臟客熱上熏(一作沖)眼，外受風寒，令眼病不明方。

地膚子(半兩) 柏子仁(一合半) 大黃(二兩) 決明子(五合) 藍子 蕤仁 瓜子 青箱子 蒺藜子 菟絲子 茺蔚子(各二合) 螢火(一合) 黃連(一兩半，宣州者) 細辛(五分) 桂心(七分)

上一十五味，搗、篩，煉蜜和丸如梧子。每服五丸，日三服。兒小分減服。

《千金翼》治肝膈上大熱，目暗不明方。

升麻 大青 黃柏(各三兩) 射乾 生元參 薔薇根白皮(各四兩) 蜜(一升)

上七味 咀，以水七升煮取一升半，去滓。下蜜兩沸，細細含咽之。

《千金翼》治眼暮無所見方。

上豬肝一具，細切，以水一斗煮取熟，置小口器中。及熱以目臨上大開勿閉也，冷復溫之，取瘥為度。

《千金翼》治熱病瘥後，百日內食五辛目暗方。

上以鯽魚作 熏之，如前法良。

《千金翼》兔肝散 主失明方。

兔肝(炙) 石膽 貝齒 芒硝 蕤仁 黃連 礬石(燒) 松葉 螢火 菊花 地膚子 決明子(各一分)  
上一十二味為散。食後服半錢匕，不知稍稍加服，藥不可廢。若三日停，則與不服，等愈後仍可常服之。量兒大小分減服。

《千金翼》治風痰胸滿，眼赤暗方。

決明子 竹葉 防風 枳實(炙) 澤瀉 黃芩 杏仁(去皮尖、雙仁，熬。各三兩) 細辛 芒硝(各二兩) 芍藥 李子仁(一方無) 柴胡(去苗。各四兩)  
上一十二味 咀，以水九升，煮取二升半，去滓。分三服，兒小分減服。

張渙 真珠膏方 專治眼久不癒，茫茫不見物。

真珠(末) 甘菊花(為末) 香豉(炒黃為末) 井泉石(細研。各一分)  
上件拌勻，用白蜜一合，鯉魚膽一枚，同藥慢火熬成膏，次入好龍腦一錢同拌勻。每用少許，時時點眼中。

《千金》灸法：治肝虛目不明。灸肝俞二百壯，小兒斟酌，可灸一、二、七壯。

《聖惠》灸法：治奶瀝目不明。灸肩中俞二穴各一壯，在肩甲內廉，去脊二寸陷中。

## 睛高第六

《聖惠》治眼熱毒所攻，目睛凸出。黃連丸方

黃連(去鬚) 犀角(屑) 地膚子 決明子 黃芩 苦參 元參 車前子(各一兩) 朴硝 龍膽(去蘆頭。各二兩)  
上件藥搗羅為末，煉蜜和丸，杵三五百下，丸如綠豆大。食後以熟水下一二十丸，臨臥再服。

《聖惠》治眼睛無故突出一二寸者方。

上急以冷水灌注目上，數數易水，須臾，睛當自入，平複如故。

長沙醫者丁時發傳 治大小兒風毒瓦斯，眼睛懸出一二分，用此藥服。

川芎 白芷 荊芥 薄荷 菊花 甘草(各等分)  
上為細末。每服一錢或半錢，好茶調下。

## 青盲第七

《巢氏病源》小兒目盲候：眼無障翳而不見物謂之盲。此由小兒臟內有停飲而無熱，但有飲水積漬於肝也。目是五臟之精華，肝之外候也，肝氣通於目，為停飲所漬，臟氣不宣和，精華不明審，故不赤痛亦無障翳而不見物，故名青盲也。

《龍木論》治小兒青盲外障候，此眼初患時，於母胎中或受驚邪之氣，致令生後五、七歲以來，便乃患眼。其初患之時，夜臥多驚，嘔吐痰涎黃汁，漸漸失明。還從一眼先患，後乃相牽俱損，致使然也。宜服牛膽丸、犀角飲方立效。（二方並見本門。）

《嬰童寶鑑》小兒雀目青盲眼歌：

小兒飲水久停肝，翳障全無辨物難；夜裡不明為雀目，青盲晝夕一般看。

《千金翼》治青盲方。

黃牛膽 鉤藤（各半兩） 人參 羚羊角 藿香 廣香（各一兩） 琥珀（少許）  
上為末，煉蜜為丸如梧桐子大。每服五丸，薄荷湯化下。

《龍木論》犀角飲子方

犀角 防風 黃芩 芍藥（各一兩） 羚羊角 知母（各二兩） 人參（一兩半）  
上為末。每服一錢，水一盞煎至五分，食後，去滓溫服之。

《聖惠》治小兒青盲不見物。羊子肝散方

蕤仁（湯浸，去皮） 防風（去蘆頭） 香豉（炒黃色。各一分） 井泉石（半兩，細研）  
上件藥搗，細羅為散。用羊子肝一片，並藥同研令爛。四、五歲兒分作二服，以新汲水下。甚者不過三、四服，隨兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒青盲及雀目菊花散方

甘菊花 寒水石（各一分） 牯牛膽 雌雞肝（各一枚。並陰乾）  
上件藥搗，細羅為散。取豬肝血調下半錢，不過三、五服驗，兼退翳，自然見物。更量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒青盲不見物方。

鼠膽 鯉魚膽（各二枚，取汁）  
上件二味相和，點眼用之立效。

《聖惠》治小兒青盲腦痛方。

鯉魚腦 鯉魚膽（各等分）  
上件藥相和令勻。點中，日三、四服，神效。

《聖惠》治小兒青盲，茫茫不見物方。

真珠（半兩，研如粉） 白蜜（一合） 鯉魚膽（一枚）  
上件藥相和，煎一兩沸，候冷點眼中，當淚出，藥歇即效。

《聖惠》又方

上用豬膽一枚，微火上煎之，良久，候冷，點如黍米大，效。

雀目第八

《巢氏病源》小兒雀目候：人有晝而精明，至暝便不見物，謂之雀目。言如鳥雀，暝便無所見也。

《聖惠》治小兒雀目，日晚無所見。夜明砂散方

夜明砂(微炒) 薑石(搗碎，細研，水飛過。各半兩) 細辛 羌活(各一分)

上件藥搗，細羅為散，都研令勻。每服一錢，用白羊子肝半枚，粟米二百粒，水一中盞，煮米熟去肝放冷，漸漸服之。兒稍大，並肝食之。

《聖惠》治小兒雀目及疳眼，宜服煮肝石決明散方

石決明(細研) 井泉石 蛤粉 穀精草(各半兩)

上件藥搗，細羅為散。每服一錢，取白羊子肝一枚。劈開入藥末，以米泔一中盞，煮熟，空心與食。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒雀目，至暮無所見。仙靈脾方

仙靈脾根 晚蠶蛾(微炒。各半兩) 射乾 甘草(炙微赤，銼。各一分)

上件藥搗，細羅為散。用羊子肝一枚，切開，摻藥二錢在內，以線系定，用黑豆一合，米泔一大盞，煮熟取出。分為三服，以汁下之。

《聖惠》又方

老柏白皮 地膚子(各一兩) 車前子 細辛 烏梅肉(微炒。各半兩)

上件藥搗，細羅為散。每服以粥飲調下半錢。量兒大小以意增減。

《聖惠》又方

細辛 麥門冬(去心，焙) 甘草(炙微赤，銼) 秦皮 蕤仁(湯浸，去皮，細研。各一分)

上件藥搗，羅為末，以白羊子肝一枚，去筋膜，爛研和丸如綠豆大。每於食後以冷水下五丸，五歲以上增之。

《聖惠》又方

烏梅 槐子(各微炒) 黃連(去鬚) 防風(去蘆頭。各一兩) 黃牛膽(一枚，取汁)

上件藥搗，羅為末。以牛膽汁拌合令勻，曝乾，重搗為末，煉蜜和丸如綠豆大。三歲每日空心以溫水下五丸，量兒大小以意加減。

《聖惠》又方

甘草(炙微赤，銼) 穀精草(各半兩) 乾薑(銼，一分)

上件藥搗，羅為散。用面一兩作燒餅子樣，用藥三錢入在中間，安慢火內，煨令熟。用好茶下之，每日早晨一服，至三日後見物。多時者不過五服見效，無問大人、小兒並治，小兒即量其大小加減。

《聖惠》又方

地膚子 決明子(各半兩)

上件藥搗，羅為末，以粟米飯和丸如綠豆大。每日空心以粥引下七丸，至夜再服。量兒大小以意加減。(《聖惠》又作散飲，服一錢。)

《聖惠》又方

夜明砂(微炒) 黃芩(各半兩)

上件藥搗，細羅為散。用米泔濯豬肝汁調下半錢，日三服。三歲以上增之。

《聖惠》又方

上用蒼朮一兩，去皮，銼、微炒，搗細羅為散。每服一錢，用羊子肝一具，以米泔煮熟，分半具細切拌藥與兒食之，至晚再服。五歲以上即頓服，未吃食兒不可與服。

《聖惠》治小兒雀目立見物方。

上用羊子肝一具，薄切作片子，鄆州蛤粉一錢，勻摻在肝內，系定，以水煮熟服之。五歲以下分減與吃。

《聖惠》又方

上用牽牛子一兩，搗細羅為散。用羊子肝一片，切，入末一錢拌肝，用白面作角子兩個，炙令黃色，候冷服之，以粥飲下。量兒大小加減服之。

《聖惠》又方

上用夜明砂一兩，微炒細研，豬膽和丸如綠豆大。不計食前後以粥飲下五丸，三歲以下三丸。

《聖惠》治雀目，不計大人、小兒久患不瘥方。

天南星(一枚大者，炮製) 防風(去蘆頭) 黃芩 黃連(去鬚) 穀精草(各半兩) 甘草(一分，炙微赤，銼)

上件藥搗，細羅為散。每服一錢半，用羊子肝一片，以竹刀子批開兩處，入藥末在內，於銚子中，用米泔一盞盞，以盞子合。候煮盡泔為度，放溫食之，忌豬肉炙爆熱面。

《聖惠》又方

黃芩 穀精草 蛤粉 羚羊角(屑。各半兩)

上件藥搗，細羅為散。每於食後以溫水調下六錢。

《聖惠》又方



細辛 地膚子 決明子 松脂(各二兩)

上件藥搗，細羅為散。每於食後以竹葉湯調下一錢。

《嬰孺》治小兒晚日眼茫茫不見物也。

上用鼠膽汁點目中良。

張渙 **複明散方** 專治小兒每至日暮即不見物，乃雀目也。

地膚子 黃芩 決明子(各半兩) 蒼朮(二兩，米泔浸，去皮，焙乾) 穀精草(一兩)

上件藥搗為細末。每服一錢，水八分一盞，入荊芥少許，煎五分，去滓，溫服食後。

張渙家傳**治眼還睛散** 風氣、銀花攀睛，努絲瘀肉，翳膜侵睛，小兒雀目並皆治之。

蔓菁子(半升，煮一、蒸一、炒一) 蓖麻子 旋複花 真菊花(各八銖) 羌活 防風 甘草(炙) 蒺藜(沙苑者，炒) 青箱子(炒) 鼠粘子(炒。以上各四銖) 穀精草 石決明 蟬殼 地骨皮 木通草 牡蠣 烏魚骨 淡竹葉 木賊 草龍膽 細辛密蒙花(各十六銖) 白花蛇(半兩) 蒼朮(三十二銖，米泔水浸，竹刀銼去粗皮)

上件藥搗，羅為末，除蔓菁子單搗細，拌和為散。每服二錢七，丈夫生椒湯或茶湯下；婦人並小兒雀目並米泔調下。食後服。忌瓜、魚、醬酒。或腎臟風攻眼，入桃仁四兩，炒。

《吉氏家傳》治雀目夜盲**瑞雲散方**

真珠 決明子 土瓜根 石膏(慢火煨一宿，碗蓋一宿)

上各等分為末。三光俱不睹，晝夜瞑暝，不止，多痛刺，甘草煎湯調下半錢，日三服。

《聖惠》小兒雀目夜不見物，灸手大指甲後一寸，內廉、橫紋頭、白肉際各一壯，炷如小麥大。

## 疣目第九

《巢氏病源》小兒疣目候：人有附皮肉生，與肉色無異，如麥豆大，謂之疣子，即疣目也。亦有三數相聚生者，割破裡狀如筋而強，亦微有血，而續複生。此多由風邪客於皮膚，血氣變化所生，故亦有藥治之瘥者，亦有法術治之瘥者，而多生於手足也。

《龍木論》治小兒瞼中生贅外障。此眼初患時，皆因脾胃壅毒上沖入眼瞼之中，致令生肉。初時即小如麻米，後三五年間漸長大，摩隱瞳人，赤澀淚出，切宜鉤、割散去瘀血，後乃熨烙即較宜。服搜胃散、補肝丸，點曾青膏即瘥。(方並見本門。)

《千金》治小兒疣目方。

上以針及小刀子決目四面，令似血出。取患瘡人瘡中黃膿敷之，莫近水，三日即膿潰，根動自脫落。

《龍木論》**搜胃散方**

大黃 桔梗 元參 防風 車前子 細辛 芒硝 黃芩(各二兩)

上為末。水一盞，散一錢，煎五分，食後去滓服。

《龍木論》補肝丸方

芎 本 五味子 細辛(各一兩) 羌活 知母(各一兩半) 茺蔚子(二兩)  
上為末，煉蜜為丸，梧桐子大。空心茶下十丸。

《龍木論》曾青膏方

曾青(一兩) 龍腦 乳頭香 朱砂 琥珀 真珠(各半兩)  
上為末，水三盞，銀器內熬一盞，入蜜半兩，再熬成膏。臨睡點之。

《聖惠》治小兒疔目方。

桑柴灰(四升，以湯淋取汁，入砂盆內，煎如錫入) 附子(二枚，去皮臍，生用) 砂(一分，研入) 糯米  
(五十粒)  
上件藥搗，羅為末，入煎內調令勻。每取少許點目上即自落。兼治黑痣。

《聖惠》又方

桑皮(灰) 艾(灰。各三升)  
上件藥以水五升淋之，又重淋三遍，以五色帛納汁中合煎令消。點少許於疔目上，則爛脫矣。

《聖惠》又方

上用糯米三十粒，於濕鍛石裡埋之，以爛為度。用針撥破疔目敷之，經宿自落。

《聖惠》又方

上硫黃細研，以醋調，塗疔目上六、七度。

《聖惠》又方

上松脂、柏脂搗末，以鍛石汁調，點少許於疔上自落。

《聖惠》又方

上七月七日以大豆一合拭疔上三遍。即令病患自種豆於南屋東頭第二流中，豆生四葉，以熱湯沃之  
癢。

《聖惠》又方

上鍛石，以醋漬六、七日，取汁點疔上。小作瘡即落。

《聖惠》又方

上以蜘蛛絲纏疔目，即落。

《聖惠》又方

上以杏仁燒令黑，研膏塗之。

《聖惠》又方

上以牛涎數數塗疔上，自落。

## 目中有謎第十

(目澀羞明附)

《千金》治目中謎不出方。  
上以蠶沙一粒，吞之即出。

《千金翼》治謎目不明方。

上槌羊粗筋擘之，如被筋法，內筋口中熟嚼，擘眼內著瞳子臉上，以手當臉上輕之。若有謎者，二七過便出之。視謎當著筋出來即止，未出者複為之。此法常以平旦日未出時為之，以瘥為度。出訖，當以好蜜注四頭，鯉魚膽亦佳。若數目痛，可間日之。

《聖惠》灸法：小兒目澀怕明，狀如青盲。灸中渚二穴各一壯，在手小指次指本節後陷者中，炷如小麥大。

## 耳聾第十一

《巢氏病源》小兒耳聾候：小兒患耳聾，是風入頭腦所為者。手太陽之經，入於耳內，頭腦有風，風邪隨氣入乘其脈，與氣相搏，風邪停積，即令耳聾。

《嬰童寶鑑》小兒耳聾鳴，耳痛不痛歌：

太陽入耳損聽聰，氣滯時多耳必聾；鳴是風並氣相系，痛應腦戶有邪風。腎熱鬱蒸耳患，日深疼痛出稠膿；不有稠膿非此患，只緣滴水入其中。

《千金》治耳聾，乾聵不可出方。

上搗自死白項蚯蚓，安蔥葉中，面封頭蒸之令熟，並化為水。以汁滴入耳中，滿即止，不過數度即挑易出，瘥後發裏鹽塞之。(《肘後》以療蚘蜒入耳效。只以蚯蚓並鹽一捻置蔥筒中，須臾，亦化為水。)

《千金》又方

上灌酢，三年者最良。綿塞之，半日許必有物出。

《千金翼》治耳聾方。

生地黃(極粗大者，長一寸半)杏仁(燒令黑)巴豆(去皮，熬令紫色，各七枚)印成鹽(兩顆)頭發(雞子大，灸之)

上五味搗作末，以發薄裹，內耳中一日一夜。若少損即抑之。直以發塞耳，耳中黃水及膿出漸漸有效，不得更著。若未損，一宿後更內一日一夜，還去藥，一依前法。

《千金翼》又方

硫黃 雌黃(一云雄黃)

上二味等分末之。綿裹塞耳，數日聞聲。

《千金翼》又方

上以童子尿灌耳中，三四度瘥。

《千金翼》赤膏主耳聾、齒痛方。

丹參(五兩) 蜀椒(二升) 大黃 白朮 細辛 芎 (各一兩) 乾薑(二兩) 桂心(四寸) 大附子(炮去皮) 巴豆(去皮。各十枚)

上一十味切，以淳苦酒漬一宿，內成煎豬膏三斤，著火上煎三上三下，藥成去滓。可服可摩，耳聾者綿裹膏內耳中，齒冷痛著齒間，諸痛皆摩。若腹中有病，以酒和服如棗許，咽喉痛，吞如棗核一枚。

《千金翼》治久聾方

成煎雞肪(五兩) 桂心 野葛(各二兩)

上二味切，膏中銅器內微火煎三沸，去滓，密貯勿泄。以葦筒盛如棗核大，火炙令熱，仰傾耳灌之。如此十日，自出，大如指長一寸，久聾不過三十日，以發裏膏深塞，勿使泄氣，五日乃出之。

《千金翼》又方

上以器盛石鹽，飯底蒸令消，以灌耳中驗。

《聖惠》治小兒耳聾，或因腦熱，或因水入，或因吹著，並宜用此。細辛膏方

細辛 防風(去蘆頭) 川大黃(銼，微炒) 黃芩(各一分) 川椒(十粒，去目) 蠟(半兩)  
上件藥細銼，用清麻油三合，煎藥紫色，濾過下蠟，候消為膏。每日三度，用一大豆大點於耳中。

《聖惠》治小兒風熱，兩耳聾鳴方。

遠志(去心) 甘草(炙微赤，銼) 柴胡(去苗) 菖蒲(各一分) 磁石(三分，搗碎，水淘去赤汁) 麥門冬(半兩，去心，焙)

上件藥搗，細羅為散。每服以蔥白湯調下半錢，日二服。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒耳聾不瘥方。

甜葶藶 杏仁(湯浸去皮) 鹽(各等分)

上件藥研如膏，以少許豬脂和合，煎令稠。以綿裹如蕤核大塞耳中，日一易之。

《聖惠》又方

松脂 菖蒲(末) 烏油麻(各半兩)

上件藥相和搗熟，綿裹如一紅豆大塞耳中，日一易之。

《聖惠》又方

菖蒲(末，一分) 杏仁(半兩，湯浸，去皮尖、雙仁，研如泥)

上相和，研令乳入。每用少許，綿裹內於耳中，日一易之。

《聖惠》又方

上取蔥白，於灰中煨令熟。以蔥白頭內耳中，日一易之。

《聖惠》又方

蓖麻子(十枚，去皮) 棗肉(七枚)

上件藥同搗如膏。每取蕤核大，綿裹少許塞耳中，日一易之。

《聖惠》又方

上搗芥子令爛，以入乳和。綿裹少許塞耳中，日一易之。

張渙 通鳴散方 治耳聾病。

菖蒲(一寸，九節者) 遠志(去心。各一兩) 柴胡(去苗) 麥門冬(去心) 防風(各半兩) 細辛 甜葶藶(各一分)

以上搗羅，並為細末，次入：磁石(一分，搗碎，水淘去赤汁，研) 杏仁(二七粒，湯浸，去皮尖，研)

上件都研勻。每服半錢，煎蔥白湯調下，日二服。量兒大小加減，乳食後。

長沙醫者鄭愈傳 治沉耳麝香散方

麝香(少許) 白礬(一錢，火 ) 五倍子(二錢)

上件為末，紙捻子點入耳中少許。

## 耳鳴第十二

《巢氏病源》小兒耳鳴候：手太陽之經脈入於耳內，小兒頭腦有風者，風入乘其脈，與氣相擊，故令耳鳴。則邪氣與正氣相搏，久即邪氣停滯，皆成聾也。

《嬰孺》治小兒耳目鳴日夜不止，菖烏散方

菖蒲 烏頭(炒。各四分)

上為末，綿裹內耳中，日再。

## 耳中痛第十三

《巢氏病源》小兒耳中風掣痛候：小兒耳鳴及風掣痛，皆起於頭腦有風，其風入經脈，與氣相動而作，故令掣痛。其風染而漸至，與正氣相擊、輕者動作幾微，故但鳴也；其風暴至，正氣又盛，相擊〔二〕則甚，動作病急，故掣痛也。若不止則風不散，津液壅聚，熱氣加之則生黃汁，甚者即有薄膿也。

《千金翼》治耳痛方。

附子(炮，去皮) 菖蒲

上二味等分，裹塞之。

## 耳癢第十四

《巢氏病源》小兒耳瘡候：瘡生於小兒兩耳，時癢時發，亦有膿汁，此是風濕搏於血氣所生，世亦呼之為月蝕瘡也。

《千金》治小兒耳瘡方。  
上燒馬骨灰敷之。

《聖惠》又方  
上燒雞屎白，筒中吹之。《外台》：《集驗方》以雞屎白敷之。

《聖惠》治小兒耳瘡及頭瘡，口邊肥瘡、蝸瘡，並宜用白礬散方。

白礬(燒灰) 蛇床子(各一兩)  
上件藥同研細為散，乾摻於瘡上，立效。

《聖惠》治小兒耳內生瘡汁出方。

白礬(灰，一錢) 麝香(一字)  
上件藥同研令細，少少摻於耳中。

《聖惠》治小兒因築 損耳，耳內有瘡汁出不止方。  
上取胡桃搗肉取油用，滴耳中即止。

《聖惠》又方  
上取肉機上垢敷之，良。

《譚氏殊聖》治小兒耳上生瘡方。

上柏子葉不以多少，瓦上焙乾，碾成細末。用輕粉、麝香不拘多少，同和勻。如瘡乾時，用生油調塗，如瘡濕時乾摻。

張渙 香礬散方 治耳瘡。

白礬(一兩，燒灰) 蛇床子(一分)  
以上搗羅為細末，次用：麝香(一錢，研令細)  
上件再一處拌勻，用一字摻瘡上。

## 月蝕瘡第十五

《巢氏病源》小兒月蝕瘡候：小兒耳鼻口間生瘡，世謂之月蝕瘡，隨月生死，因以為名也。世云：小兒見月初生，以手指指之，則令耳下生瘡，故呼為月蝕瘡也。

《千金》論曰：凡日月蝕時，忌食飲。腹中生 蟲，及房室生子不具足，必患月蝕瘡。亦不得與兒乳，日月生後乃不忌。令人口臭、齒斷、宣露常有血出，舌上生瘡者，皆由犯此所致耳。日月蝕時須救，不救出行逢暴雨。其救月杖須收，取治 之神藥，預備患此者施之救療。

《聖惠》論月蝕瘡：夫月蝕瘡者，生於兩耳及鼻面間，並下部諸孔竅側。侵蝕乃至筋骨，月初則瘡盛，月末則瘡衰，以隨月生，因名之為月蝕瘡也。又小兒耳下生瘡，亦名月蝕瘡。世云：小兒見月以手指指之，則令病此瘡也。其生諸孔竅中，則有蟲矣，久不瘥則變成也。

《葛氏肘後》小兒初得月蝕瘡，多在兩耳及七孔竅，隨月生死，俗言小兒指月所為。方：上燒蚯蚓屎令赤，膏和敷之，《千金》和以豬膏。

《葛氏肘後》又方

上以五月蝦蟆屑，膏和塗之。《外台》和以豬脂。

《千金》治小兒月蝕瘡，隨月生死方。

上以胡粉和酥敷之，五日瘥。

《千金》治月蝕九竅皆有瘡者方。

上水和粉敷之。

《千金》治月蝕惡瘡肉方。

硫黃 茹 斑蝥(各等分。《聖惠》硫黃、茹各半兩斑蝥一分。仍以糯米炒斑蝥，微黃去足。)

上三味，治下篩。敷瘡上，乾者以豬脂和敷之，日三夜一。

《千金》又方

吳茱萸根 薔薇根 地榆根(各三兩)

上三味治下篩。以鹽湯洗瘡上敷之，日三。(《聖惠方》每用半兩，投湯中，候溫洗之。)

《外台》：《集驗》療小兒頭瘡、月蝕、口邊肥瘡、蝸瘡悉瘥。黃連胡粉膏方

黃連(二兩) 胡粉 水銀(研入。各一兩)

上三味搗為散，相和水銀研令相得，以敷瘡上。縱黃汁引成瘡，亦以粉之即瘥。一方有白礬一兩、燒，蛇床子一兩，末入，用亦甚妙。至耳邊到項上並用。

《子母秘錄》治小兒耳後月蝕瘡方。

上末黃連敷之。

《聖惠》治小兒月蝕瘡，生在兩耳上，出膿水不止，宜敷水銀膏方。

水銀 黃連(去頭、搗為末。各二兩) 松脂 胡粉(點少水，與水銀同研，令星盡。各一兩。)

上件藥入乳鉢內，研令勻，以粉瘡上。瘡若乾，用煉成豬脂和如膏。每用先以鹽湯洗瘡令淨，拭乾，然後塗之。

《聖惠》治小兒月蝕瘡立效方。

敗鼓皮(一兩，燒灰) 蝦蟆(一枚，燒灰)

上件藥細研為散。以煉成豬脂和如膏，塗之即瘥。



《聖惠》治小兒月蝕瘡不癢方。

乾蟾(一枚, 五月五日者, 燒灰) 硫黃(一兩, 細研) 白礬(二兩, 燒令斗盡, 一本用一兩。)  
上件藥同研細為散, 用敷瘡上。

《聖惠》治小兒月蝕瘡方。

母豬蹄甲 蜻蜓(各一枚) 救月杖(三分)  
上件藥燒灰, 細研為散。以蜜水和塗之。

《聖惠》又方

上用虎頭骨二兩, 搗細羅為散, 以豬脂一升煎令黃色, 膏成傾於不津器中, 候冷即塗之。

《聖惠》又方

上以水麥 搗羅為末, 敷之。

《聖惠》治月蝕瘡膩粉散方。

膩粉 黃連(去鬚, 為末) 胡粉(炒令微黃) 松脂(各一兩)  
上件藥都研細, 先以溫鹽漿水洗瘡令淨, 拭乾, 以散敷之, 如瘡乾用生油調塗以癢也。

《聖惠》又方

自死青蛙 母豬蹄殼(各一枚, 燒灰) 救月杖(燒灰)  
上件藥都研勻細, 每用少許, 蜜調塗之。

《聖惠》治小兒卒得月蝕瘡方。

上於望月取兔糞, 內蝦蟆腹中, 合燒為灰, 細研敷之。

《聖惠》又方

上用蘿 草搗取汁, 塗之。

《聖惠》又方

上以救月蝕鼓皮手許大, 醋漬一宿, 取汁塗之。《萬全方》燒為灰, 細研, 以面、脂和敷之。

張渙 薔薇散方 治月蝕瘡病。

薔薇根(一兩, 細銼, 焙乾) 地榆根(細銼、焙) 虎頭骨(各半兩)  
上件藥搗羅為細末。每服一字, 先以溫鹽湯洗淨, 拭乾敷之。

## 耳第十六

《巢氏病源》小兒耳候：耳，宗脈之所聚，腎氣之所通。小兒腎臟盛而有熱者，熱氣上沖於耳，津液壅結，即生膿汁。亦有因沐浴，水入耳內，而不傾瀝令盡，水濕停積，搏於血氣，蘊結成熱，亦令膿汁出，皆為之耳，久不瘥即變成聾也。

《惠濟》小兒耳候歌：

小兒耳腫兼疼，兩耳常聞響有聲；脈息太陰傳在耳，風腦後出膿腥。或因洗浴水從入，又被君家腎毒蒸。智者若能醫此患，除膿便得兩邊輕。

《顛凶經》治孩子耳方。

白礬(半兩，燒過) 龍骨 鉛丹(燒，各一分) 麝香(少許)  
上為末，以綿裹竹枝子淨探膿水，以一小豆大敷之。別以綿裹塞填之，勿令見風。

《千金》治小兒耳方。

上末石硫黃，以粉耳中，日一夜一。

《千金》治小兒耳出膿汁方。

礬石 烏賊魚骨 黃連 赤石脂  
上四味等分末之。以綿裹如棗核，內耳中，日二。(《千金翼》用龍骨，無赤石脂。)

《千金》治耳，耳中痛膿血出方。

上取釜月下灰薄耳中，日三易之。每換以篦子去之，再著，取瘥止。

《千金》耳方

上用桃仁熟搗，以故緋絹裹內耳中，日三易，以瘥為度。

孫真人方：小兒患聾耳，出膿水成瘡污方。

上以蚯蚓糞碾末敷之，兼吹耳中立效。

《外台》：《古今錄驗》小兒耳方。

上青羊屎暴乾，以綿裹塞耳中便瘥。

《聖惠》治小兒耳久不瘥黃連散方

黃連(去鬚) 白蘂 赤石脂 龍骨 烏賊魚骨(以上各半兩)  
上件藥搗，細羅為散。以綿裹如棗核大，塞耳中，濕即更易之。

《聖惠》又方

桂心 青羊糞(炒令轉色。各一分)  
上件藥同細研為散，取一字，以綿裹塞耳中瘥。

《聖惠》治小兒 耳，常出膿水久不止。**花胭脂丸方**。

花胭脂 白龍骨 白礬灰 白石脂(以上各半兩)

上件藥都研如粉，用棗瓢和丸，如棗核大。以綿裹一丸內耳中，日三換之。

《聖惠》又方

黃連(去鬚) 龍骨(各三分) 烏賊魚骨(半兩)

上件藥搗，細羅為散。每服少許，以綿裹內於耳中，日三、四度易之。

《聖惠》治小兒 耳有膿血，疼痛不止。**白礬灰散方**

白礬(灰) 黃柏(銼) 烏賊魚骨 龍骨(以上各半兩)

上件藥搗，細羅為散，以綿纏柳枝展去膿血盡，乾摻藥末於耳內，日二、三用之。

《聖惠》治小兒 耳出膿水**黃礬散方**

黃礬(半兩) 烏賊魚骨 黃連(去鬚。各一分)

上件藥搗，羅為末，綿裹如棗核大，塞耳中，日三易之。

《聖惠》又方

金箔(七片) 花胭脂 白礬(灰。各半兩)

上件藥同研為末，每日三、四度摻少許於耳中。

《聖惠》小兒通耳方。

上用生薑汁滴耳中神驗。

《聖惠》治小兒 耳**密陀僧散方**

密陀僧 夜明砂(微炒) 白礬(灰。各一分)

上件藥都研令細，用少許乾貼，日三上用之。

《聖惠》又方

上以桑上毒蜂房炙黃，搗羅為散。空腹以溫酒調下半錢，大人服二錢。

《聖惠》又方

上以陳橘皮燒為灰，細研，取少許綿裹塞耳中。

《聖惠》又方

上取蟲食荊子中白粉，以麻油調。滴於耳中，日再易之。

《聖惠》又方

上研韭汁點之，日二、三度用之。

《聖惠》又方

上取鯢魚枕燒為灰，細研如粉。每用一字，內在耳中，日二上用之。

《聖惠》又方

上取野狼牙草搗，羅為末，以輕疏生絹裹塞耳中。

《聖惠》又方

上以杏仁爛研為膏。以亂髮裹塞耳中，日三易之。

茅先生治小兒耳方。

蛙竹屑(一錢) 白礬(、焙，半錢) 坯子 麝香(各少許)

上為末。先將綿拭淨耳內膿，後將藥以鵝毛管吹藥入耳內，一日三次，五次用之即愈。

《嬰孺》治小兒耳方。

上以生地黃汁，綿纏杖頭染汁，摩耳中立癢。

《嬰孺》又方

上以胡粉粉耳中良，亦可燒敷之。

《嬰孺》又方

上用雀血瀝耳中癢。

《嬰孺》治小兒耳聾、耳膿血出。甘草膏方

甘草 黃芩 黃連 芎 白芷 本 當歸(各三兩) 附子(一兩)

上取豬脂四斤煎為膏，內藥煎三沸至白芷黃，去滓。用棗大塗耳，敷雞骨粉。

漢東王先生《家寶》治小兒耳麝香散方

蜘蛛(一個) 坯子(半錢) 真麝香(半字)

上同研，晒乾為末。每用一鑷頭許，以鵝毛管吹入耳中即乾。

錢乙附方治小兒膿耳。

白礬(火飛) 坯子胭脂(染胭脂也。各一錢) 麝香(一字)

上同研勻。每用少許，先用綿裹杖子展淨，搽之。

張渙 紅藍散方 治耳病不癢。

紅藍花(洗、焙乾) 黃柏(銼。各一兩) 烏魚骨 黃芩(各半兩)

以上搗羅為細末，次用：雄黃(水磨細研，半兩) 麝香(一分，細研)

上件藥都研勻細。以綿纏藥，塞耳中，日再換。

《惠眼觀証》麝肝散 治耳方。

麝香(少許研) 豬肝(一小片燒存性, 三指大) 白礬(飛過, 半錢)

上三味同研令細, 先用綿拭乾後摻之。

《惠眼觀証》**硼砂散** 治風熱上攻耳聾, 或因 耳, 乾後塞卻, 即可用之。

硼砂 砂 馬牙硝 白礬

上等分, 銚子內炒過, 細研, 入輕粉重研勻。臨臥以鵝翎管子吹一字以上入耳。如此三交, 當以烏犀膏服之。(方未見。)

《莊氏家傳》治膿耳方。

上用大蛤蚧, 以草火燒為灰, 研細。先滴生油一點在耳內, 乾摻少許。

《莊氏家傳》又方

竹 糞(半錢) 定粉(一字) 麝香(少許)

上為細末, 摻耳內便乾。

《莊氏家傳》治膿耳方。

青州棗(二個, 炭火慢炒令焦) 白礬(棗許大, 火飛) 輕粉(二兩)

上為細末。每用少許, 用綿纏乾摻耳內卻以綿塞之。

《吉氏家傳》**坯子散** 治小兒 耳方。

坯子 龍首(各末, 半錢七) 麝香(少許)

上為細末。每用少許, 鵝毛管吹入耳中。

## 耳中有肉第十七

《外台》治小兒 耳有瘡及惡肉耳中。**雄黃散方**

白麻楷取油(一合) 花胭脂(十顆)

上二味搗篩細研, 敷耳令滿, 一兩度瘥止。(方中無麻楷, 未詳其合。)

《嬰孺》治耳有惡瘡, 及小兒惡肉生耳中方。

雄黃(六分) 曾青(二分) 黃芩(一分)

上為末, 綿裹塞耳中汁出良。

## 底耳第十八

《千金翼》治底耳方。

礬石 石鹽(末之)

上二味先以紙繩 之, 展卻汁令乾。以鹽末粉耳中令遍, 次下礬石末粉上, 須與臥勿起, 日再。

《莊氏家傳》治底耳膿耳方。

寒水石(火) 麝香  
上為細末，摻耳中。

## 百蟲入耳第十九

《千金》蚰蜒入耳方。

上炒胡麻搗之，以葛袋盛，傾耳枕之即出。

《千金》又方

上以牛酪灌之，滿耳即出，出當半消。若入腹中，空腹食好酪一二升，即化為黃水而出。不盡更服，數用神效。(《千金翼》作牛乳，仍以和面燒餅，乘熱坐上，須臾出。)

《千金》治百蟲入耳方。

上末蜀椒一撮，以半升酢調灌耳中，行二十步即出。

《千金》又方

上取桃葉火熨，卷之以塞耳立出。

《千金》又方

上以車脂敷耳孔，蟲自出。(《肘後》以療可膿血。)

《千金》又方

上以蔥涕灌耳中，蟲即出。亦治耳聾。

上炙豬肉令香，掩耳即出。《聖惠》亦以此治蟻子入耳。

《千金翼》治百蟲入耳方。

上搗韭汁灌之耳中，立出。

《千金翼》又方

上以木葉裹鹽炙令熱，以掩耳，冷即易之，出。(《聖惠》方同，他以桑葉裹。)

《千金翼》又方

上以薑汁滴耳中。

《千金翼》治蚰蜒入耳方。

上以油灌之。

《千金翼》又方

上灌驢乳於耳中，即變成水，入腹，飲之即瘥。

《千金翼》又方

上以桃葉汁灌之。

《千金翼》又方

上打銅碗於耳邊。(日華子：敲銅鏗；《聖惠》擊銅器，其意皆一耳。)

《勝金方》治小蟲蟻入耳，桃不出者。

上以燈心浸油，釣出蟲。

《聖惠》治兒百蟲入耳方。

上用好米醋灌少許起行即出。

《聖惠》又方

上閉氣，以蘆管使人吹耳中即出。

《聖惠》又方

上搗藍青汁灌之，良。

《聖惠》又方

上以銅錢二七文，以豬膏四兩煎之。良久時，用灌耳即出。

《聖惠》又方

上以兩刀於耳前相敲作聲，蟲即出。

《聖惠》治蚰蜒入耳方。

上以水銀一大豆許，瀉入耳中，欹臥空耳向下，擊銅器，叩齒十下即出。蚰蜒呼為土，似蜈蚣，黃色細長者是也。

張渙 追毒膏方 治百蟲入耳不出。

白礬 雄黃(各半兩。細研)

上件用生油調和成膏。每用一皂塞耳，蟲出即止。

《聚寶方》治飛蟲入耳。

上以金釵石斛去心如筒子，一邊耳竅中。四畔以蠟閉塞，以火燒石斛，盡則更添。此蟲從耳內生子，熏右耳即左耳內自出也；熏左亦然。

《聚寶方》備急散 治蚰蜒入耳內，蟲入耳。

芫青 斑蝥(各二十一個) 金精石 銀精石(各一錢。研) 柳絮礬(二錢) 川野狼毒(一錢) 青黛(半分，片者)

上七味細研，每用一字。水一合調，入耳蟲出。

## 鼻第二十

《巢氏病源》小兒 鼻候：肺主氣而通於鼻，而氣為陽，諸陽之氣上榮頭面，若氣虛受風冷，風冷客於頭腦，即其氣不和。冷氣停滯，搏於津液，膿涕結聚，即鼻不聞香臭，謂之 鼻。



《嬰童寶鑒》小兒風傷凶，即鼻塞並。

《嬰童寶鑒》小兒肺熱加客風者鼻。

《千金翼》治鼻方。

通草 細辛 附子(炮，去皮。各一分)

上三味下篩，蜜和綿裹，內鼻中良。

《聖惠》治小兒鼻 不聞香臭。龍腦散方

龍腦(半錢，細研) 瓜蒂(十四枚) 赤小豆(三十粒) 黃連(三大莖，去鬚。)

上件藥搗，細羅為散，入龍腦研令勻。每夜臨臥時以綠豆大吹入鼻中。每用有少許清水出為效。

《聖惠》又方

木通(銼) 細辛 附子(去皮、臍，生用) 甘草(生用。各一分)

上件藥搗，羅為末，煉蜜和丸如梧桐子大。綿裹一丸內鼻中，日再用之。

張渙 清肺膏方 治 鼻病。

瓜蒂(半兩) 附子(一個，炮，去皮臍) 赤小豆 細辛 甘草(各一分。以上搗羅為細末)

上件入龍腦一錢研勻，煉蜜和丸皂皂大，綿裹內鼻中。(隨鼻之大小)

## 鼻塞第二十一

《巢氏病源》小兒鼻塞候：肺氣通於鼻，氣為陽，諸陽之氣上榮頭面。其氣不和受風冷，風冷邪氣入於腦，停滯鼻間，即氣不宣和，結聚不通，故鼻塞也。

《千金》治小兒鼻塞不通，涕出方。

杏仁(湯浸，去皮尖，半兩) 蜀椒 附子(炮，去皮、臍) 細辛(各六銖)

上四味 咀。以醋五合漬藥一宿，明旦以豬脂五合煎，令附子色黃膏成，去滓，待冷以塗絮導鼻孔中，日再，兼摩頂。(《千金翼》附子、細辛各一分半，《嬰孺》以胡椒代蜀椒。)

《千金翼》治鼻不利香膏方

當歸 薰草(一方用木香) 通草 細辛 蕤仁(各三分) 芎 白芷(各半兩) 羊髓(四兩)

上八味切，合煎微火上，三上三下，以白芷色黃膏成，去滓。取如小豆大，內鼻中，日三。大熱鼻中赤爛者，以黃芩、梔子代當歸、細辛。

《千金翼》治鼻中窒塞香膏方

白芷 芎（各半兩） 通草（一分） 當歸 細辛 薰草（各三分。《千金》作莽草） 辛夷仁（五分）  
上七味切，以苦酒漬一宿，以不中水豬肪一升，煎三上三下，以白芷色黃膏成，去滓。綿展取棗核大，  
內鼻中，日三。（一方加桂心十八銖。）

《外台》：《肘後》療老小鼻塞，常有清涕出方。

杏仁 附子（各二分） 細辛（一分）  
上三味切，以苦酒拌，用豬脂五兩煎成膏，去滓。以點鼻中即通。又以摩囟上佳。

《外台》：《古今錄驗》療小兒鼻塞不通細辛膏方

細辛 通草（各一分） 辛夷仁（一分半） 杏仁（二分，去皮）  
上四味切，以羊髓三合、豬脂三合緩火煎之，膏成絞去滓。取米粒許大，以內鼻孔中，頻易佳。

《外台》：劉氏療小兒鼻塞不通，吃乳不得方。

醍醐（三合） 青木香 零陵香（各四分）  
上三味切，和煎成膏。取少許以膏和捻為丸。或以膏塗兒頭上及塞鼻中，以通佳。

《聖惠》治小兒鼻塞、腦悶、吃奶不得。摩頂膏方

羊髓 野豬脂（各三兩） 細辛 白芷 木通 當歸（銼、微炒。各三分）  
上件藥銼碎。先下脂髓於鑊中，入諸藥，以慢火煎，候白芷色焦黃藥成。以綿濾去滓，於瓷盒內盛令  
凝。每用以少許塗頂門上摩之，兼以少許入鼻內，立效。（《嬰孺》只用豬脂。）

《聖惠》治小兒凶氣虛腫，鼻塞不通。白芷膏方

白芷 細辛 木通 當歸（以上各半兩）  
上件藥細銼。以羊髓四兩，與藥同入銚子內，慢火上熬，候白芷赤黃色，膏成。絞去滓，貯於瓷器內，  
日三四度，敷兒囟上及內鼻中。

《聖惠》治小兒鼻塞不通、吃乳不得。木香膏方

木香 零陵香（各半兩） 細辛（三分）  
上件藥搗，羅為末，用醍醐三合與藥相和，入銚子內，慢火煎令極香，絞去滓，取瓷盒中。日三、四度，  
取少許塗頭上及鼻中。

《聖惠》治小兒頭熱鼻塞不通方。  
上取濕地龍糞，捻作餅子貼囟門上，日三易之。

《聖惠》又方

羊髓（三兩） 薰草（一兩銼）  
上件藥於銚中，慢火上熬成膏。去滓，入瓷器內貯之。日三、四上，以膏摩背。

《聖惠》治小兒冷風拍著囟門，致鼻塞不通，宜以此方塗之。

麻油(二合) 細辛(末，一兩)

上件藥以油煎令微黑色。入蠟半兩，消後令凝。每日三度，薄薄塗於囟上。

《嬰孺》治小兒鼻鼾及塞不通方。

杏仁 韭 葶藶子(各四分)

上杵和，彈丸大。用摩足踵，乾即易，盡三丸。右鼾摩左踵，左鼾摩右踵。

《嬰孺》治小兒鼻塞不通方。

細辛 丹參 防風 桂心 芎(各三兩) 當歸(半兩) 椒 乾薑(各半分)

上以羊髓五兩煎前件藥，三上三下，去滓。取一豆內鼻中。

《嬰孺》治小兒鼻塞不通丹參膏方

丹參 細辛 芎 當歸 桂心 防風(各一兩) 胡椒 乾薑 白芷(各二分)

上取豬脂、羊髓各五兩，去膜。煎藥三上三下，白芷黃去滓。內一豆鼻中，日夜五上愈。

《嬰孺》治少小鼻塞不通方。

羊髓(一兩) 薰陸香(三兩)

上煎香黃止。摩背上，日三，鼻通止。

《嬰孺》治小兒鼻塞，不得飲乳方。

通草(一分) 杏仁 白前(各半分) 橘皮(一分)

上麻油煎，三上三下成。爪甲瀝鼻中。

張渙 辛夷膏方 治鼻塞病。

辛夷葉(一兩，洗，焙乾) 細辛 木通 香白芷 木香(各半兩)

以上搗、羅為細末，次用：杏仁(一分，湯浸，去皮、尖，研。)

上件用羊髓豬脂各二兩，同諸藥相和於石器中，慢火熬成膏，赤黃色，放冷。入腦、麝各一錢，拌勻。每用少許塗鼻中，若乳下嬰兒，奶母吹看兒囟，鼻塞者囟上塗。

張銳《雞峰方》治囟開不合、鼻塞不通方。

上以天南星大者一枚，微炮為末。以淡醋調，塗緋帛上，以貼囟上，灸熱手頻熨之。

《莊氏家傳》治小兒鼻塞方。

上以槐葉為末，用乳母唾調，濃塗囟上。

《吉氏家傳》治生三五日鼻塞氣急，飲乳之時啼叫不止，蔥涎膏方

蔥葉 豬牙皂角(為末, 去皮。各七條)  
上爛研, 用皂角末成膏, 貼在囟門上癢。

## 鼻流清涕第二十二

《聖惠》：夫肺氣通於鼻, 若其臟為風冷所傷, 冷隨氣乘於鼻, 故使液涕不收也。夫津液、涕、唾得熱則乾燥, 得冷則流溢也。

《聖惠》治小兒肺臟傷冷, 鼻流清涕。前胡散方

前胡(去蘆頭) 陳皮(湯浸, 去白瓢, 燒。各半兩) 白茯苓 桂心 白朮 人參(去蘆頭) 甘草(炙微赤, 銼) 細辛(各一分)

上件藥搗, 羅為散。每服一錢, 以水一小盞, 煎至五分, 去滓溫服, 日三四服。隨兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒腦戶傷於風冷, 鼻內多涕, 精神昏悶。菊花散方

甘菊花 白朮 細辛 白茯苓 甘草(炙微赤, 銼) 防風 人參(並去蘆頭。各一分)

上件藥搗, 粗羅為散。每服一錢, 以水一小盞, 入生薑少許, 煎至五分, 去滓, 不計時候。量兒大小以意分減, 溫服。

《聖惠》治小兒肺寒, 鼻多清涕, 精神不爽, 少欲乳食。人參散方

人參 前胡(各去蘆頭) 細辛 杏仁(湯浸, 去皮、尖、雙仁, 麩炒微黃) 桂心 甘草(炙微赤, 銼。以上各一分)

上件藥搗, 粗羅為散。每服一錢, 以水一小盞, 入生薑少許, 棗一枚, 煎至五分, 去滓, 不計時候。量兒大小加減, 溫服。

張渙 菊花散方 治鼻塞多涕等病。

甘菊 防風 前胡(各一兩) 細辛 桂心(各半兩) 甘草(一分)

上件藥搗羅為細末。每服一錢, 研入乳香少許。前荊芥湯調下, 乳後。

《萬全方》治小兒腦戶傷於風冷, 鼻內多涕, 精神昏悶。芎散方

芎(半兩) 甘菊花 白朮 防風 人參 細辛 白茯苓 甘草(炙。各一分)

上件藥搗, 羅為散。每服一錢, 以水一盞, 生薑少許, 煎至五分, 去滓溫服。

《聖惠》灸法：小兒多涕者, 是腦門被冷風拍著及肺寒也。灸囟會一穴三壯, 炷如小麥大, 在上星上一寸, 直鼻。

## 鼻乾無涕第二十三

《聖惠》：夫小兒肺臟壅滯, 有積熱上攻於腦, 則令腦熱也。又肺氣通於鼻, 主於涕。若其臟有熱, 則津液乾燥, 故令無涕也。

《聖惠》治小兒腦熱無涕，口乾心躁，眠臥不安，宜服木通散方

木通(銼) 麥門冬(焙，去心) 川升麻(各半兩) 知母 犀角(屑) 甘草(炙、微赤，銼) 杏仁(湯浸，去皮尖、雙仁，麩炒微黃。各一分) 梔子仁(三枚)  
上件藥搗，粗羅為散。每服一錢，以水一小盞，煎至五分，去滓，不計時候。量兒大小，以意加減溫服。

《聖惠》治小兒肺壅熱，腦乾無涕，時有煩躁。牛黃散方

牛黃(細研) 甘草(炙微赤，銼。各一分) 麥門冬(一兩，去心，焙) 黃連(去鬚) 赤茯苓 犀角(屑) 鉛霜 朱砂 龍腦(各細研) 川升麻 馬牙硝 子芩(各半兩)  
上件藥搗，細羅為散，入研了藥，都研令勻。不計時候，用溫蜜水調下半錢。量兒大小以意加減。

《聖惠》治小兒肺壅腦熱，鼻乾無涕，大腸秘澀，眠臥心躁。天門冬散方

天門冬(去心，焙) 川大黃(銼，微炒。各半兩) 桑根白皮 川升麻 枳殼(麩炒微黃，去瓢) 甘草(炙微赤，銼。各一分)  
上件藥搗，粗羅為散。每服一錢，以水一小盞，煎至五分，去滓，不計時候。量兒大小分減，溫服。

《聖惠》治小兒肺心壅熱，鼻乾無涕，咽喉不利，少欲乳食。射乾散方

射乾 川升麻 麥門冬(去心，焙) 柴胡(去苗。各半兩) 黃連(去鬚) 犀角(屑) 子芩 甘草(炙微赤，銼。各一分)  
上件藥搗，粗羅為散。每服一錢，以水一小盞，煎至五分，去滓。量兒大小，不計時候，加減溫服。

《聖惠》治小兒肺氣壅，腦熱鼻乾，心神煩躁，大小腸不利。犀角散方

犀角(屑) 麥門冬(去心，焙) 川大黃(銼，微炒) 黃耆(銼。各半兩) 赤芍藥 木通(銼) 枳殼(麩炒微黃，去瓢) 甘草(炙微赤，銼。各一分)  
上件藥搗，粗羅為散。每服一錢，以水一小盞，煎至五分，去滓。量兒大小，不計時候，加減溫服。

《聖惠》治小兒腦熱鼻乾，宜用貼頂散方

芒硝 黃柏(銼。各一分) 地膽草 地龍糞(各半兩)  
上件藥搗，細羅為散。以豬膽汁和，捏作餅子兩枚，更互貼於囟門上。

《聖惠》治小兒腦熱無涕吹鼻散方

蟾酥(一小豆大) 硝石 蝮蛇膽(各一分)  
上細研如粉。每取少許，吹入鼻中尤良。

《嬰孺》治小兒鼻乾身熱方。

上取韭根杵汁澄之，滴黑豆大內鼻中，立止。不可多用。

張渙 犀角升麻散方 治腦熱、肺壅鼻乾病。

犀角(末, 一兩) 川升麻 馬牙硝 黃連(各半兩)

以上搗、羅為細末。次用：朱砂(細研, 水飛, 半兩) 牛黃 龍腦(各一分。細研)

上件藥搗, 羅為細末。每服半錢, 溫蜜湯調下, 乳食後。

《萬全方》治小兒心肺壅熱, 腦乾無涕, 時有煩躁。麥門冬丸

麥門冬(去心, 焙, 一兩) 龍腦(細研, 半分) 甘草(炙) 犀角(屑) 粉霜 朱砂 馬牙硝(各研) 生乾地黃 子芩(各半兩) 黃連 赤茯苓 牛黃(研入。各一分)

上件藥搗, 羅為末, 入研了藥都研令勻。每服半錢, 以溫蜜水調下。

## 鼻有肉第二十四

《千金翼》論曰：凡人往往有鼻中肉塞, 眠食皆不快利得鼻中出息, 而俗方亦眾, 而用之皆無成效。惟見《本草》云：雄黃主鼻中肉, 此言不虛。但時人不知用雄黃之法, 醫者生用故致困斃。曾有一人患鼻不得喘息, 余以成煉雄黃, 日內一大棗許大, 過十日, 肉塞自出。當時即得喘息, 更不重發。其煉雄黃法在《千金翼》仙丹方中具有之, 宜尋求也, 期有神驗。

《千金》治小兒鼻塞生肉方。

通草 細辛(各一兩)

上二味搗末。取藥如豆, 著綿纏頭內鼻中, 日二。

《千金翼》治鼻中肉通草散方

通草(半兩) 礬石(一兩, 燒) 真珠(一銖)

上三味下篩。展綿如棗核, 取藥如小豆, 內綿頭入鼻中, 日三度。(一方有桂心、細辛。各一兩。)

《千金翼》治鼻中肉不得息方。

礬石(燒) 藜蘆 附子(炮。各半兩) 瓜蒂(二七枚)

上四味, 各搗下篩合和。以小竹管取藥如小豆大, 內鼻孔中吹之, 以綿絮塞鼻中, 日再, 以愈為度。(一方加葶藶半兩)

《千金翼》治鼻中肉塞鼻, 不得喘息方。

上取細辛以口濕之, 屈頭內鼻中, 旁內四畔多著。日十易之, 滿二十日外, 以：

葶藶(一兩) 松蘿(半兩)

上二味搗篩。以綿裹薄如棗核大內鼻中, 日五、六易之。滿二十日外, 以吳白礬上上者二兩, 瓦坯裹相合令密, 置窯中燒之, 待瓦熟, 取搗篩, 以面脂和, 如棗核大內鼻中, 日五、六易, 盡更和, 不得頓和, 二十日外乃瘥。慎行作勞及熱食並蒜面百日。

《千金翼》治鼻有肉不聞香臭方。

瓜蒂 細辛(各半兩)

上二味為散。絮裹豆大, 塞鼻中, 須臾即通。

《千金翼》羊肝散 主鼻中 肉梁起方。

羊肝(一具, 乾之) 白朮(炮, 四兩) 菴蓉 通草 乾薑(炮) 芎 (各二兩)  
上六味為散。食後以粥汁服五分七, 日二服, 加至方寸七。